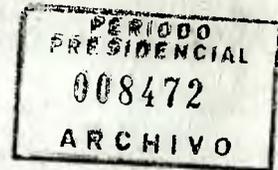


MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCION DEL PROTOCOLO



DEL DIRECTOR DEL CEREMONIAL Y PROTOCOLO
AL SEÑOR CARLOS BASCUÑAN, JEFE DE GABINETE DE
SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

- 1.- Del martes 20 de abril al lunes 3 de mayo permanecerán en nuestro país el Presidente de la Academia de Ciencias de la Federación Rusa, Profesor Yuri Osipov y del Presidente del Consejo Astronómico de dicha Academia, Señor Alexander Boyarchuk.
- 2.- Desean hacer una visita de cortesía a Su Excelencia el Presidente de la República, para lo cual le agradecería pudiera realizarse esta entrevista el jueves 22 en la mañana.
- 3.- A la audiencia asistiría además el Profesor Boysrchuk, quien trabajó en el Observatorio Astronómico del Norte de Chile en la década del 60 y comienzo del 70.
- 4.- Para mejor información de US. le acompaño texto del télex RES. 160 de Embachile Federación Rusa.-

V^a B^a
E. Araya A.
Director

20-abr.93.-

COMINF.

1. ME ES GRATO INFORMAR A US. QUE PROFESORES OSIPOV Y BOYARCHUK, QUI ESTUVIERON ANOCHE COMIENDO EN NUESTRA RESIDENCIA JUNTO A SR. KOPTEV ACEPTAN AGRADECIDOS PROGRAMA DE ACTIVIDADES SUGERIDO POR US. EN FAX 099 DE 07.04.93. ME PIDIERON ANTICIPAR AGRADECIMIENTOS A GENERAL VEGA POR INVITACION A LA ANTARTICA CHILENA. PROFESOR OSIPOV DIJO ESTA SERIA LA PRIMERA VEZ QUE UN PRESIDENTE DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA FEDERACION RUSA O DE LA URSS VISITA ESE CONTINENTE.
2. PROFESOR OSIPOV ME ENCARGO TRANSMITIR A SEPREREP ESPECIAL MONOR SIGNIFICARA PARA SU INSTITUCION RECIBIR A SEPREREP JUEVES 3 DE JUN A LAS 17:30 HRS. EN SEDE ACADEMIA PARA OFRECER CLASE MAGISTRAL (VE MI FAX 144 DE 14 DE ABRIL). QUEDAMOS EN REUNIRNOS PARA ULTIMAR DETALLES UNA VEZ QUE EL REGRESE DE FRANCIA ALREDEDOR DEL 10 DE MAYO.
3. CONFIRMANDO LO INFORMADO A US. TRAVES MI TELEX 152, TANTO SR. KOPTEV, PRESIDENTE COMITE ESPACIAL, COMO PROFESOR BOYARCHUK EXPRESARON INTERES SUSCRIBIR ACUERDO MARCO SOBRE COOPERACION ESPACIAL ENTRE CHILE Y FEDERACION RUSA QUE, SUGIRIERON, PODRIA SER CONVERGENTE EN SANTIAGO Y FIRMADO EN MOSCU CON OCASION VISITA SEPREREP. ESPERO QUE PARTE CHILENA ESTABLEZCA AREAS DE SU ESPECIAL INTERES.
4. COMO INFORME A US. EN TELEX ANTERIOR, KOPTEV Y OSIPOV TIENEN RAN MINISTERIAL EN FEDERACION RUSA. APARTE REPRESENTAN ORGANISMOS DE RECONOCIDO PRESTIGIO INTERNACIONAL, SON AMBOS, PERSONALIDADES CIENTIFICAS DE GRAN RENOMBRE. TENIENDO PRESENTE VIVO INTERES, POR ELLOS DEMOSTRADO EN ORDEN A ESTABLECER UNA COOPERACION CIENTIFICA DINAMICA Y DURADERA ENTRE CHILE Y RUSIA, ME PERMITO SUGERIR SE AGREGUE AL PROGRAMA VISITA DE CORTESIA A SEPREREP, QUE INCLUIRIA TAMBIEN A PROFESOR BOYARCHUK, QUIEN TRABAJARA EN OBSERVATORIO ASTRONOMICO NORTE DE CHILE DURANTE LA DECADA DE LOS SESENTA Y COMIENZOS DE LOS SETENTA.

5. SEMEJANTE VISITA DE CORTESIA SE JUSTIFICARIA, ADEMÁS, POR ESPONTANEO GESTO PROFESOR OSIPOV DE RECIBIR A PRESIDENTE AYLWIN SESION SOLEMNE FREGIDIUM ACADEMIA DE CIENCIAS EN JUNIO PROXIMO (PARRAFO 2 PRESENTE TELEX).
6. PROFESOR OSIPOV ME MANIFESTO QUE, CUMPLIENDO PEDIDO DE PRESIDENTE YELTSIN, DEBERA REGRESAR A MOSCU EL 27 DE ABRIL. PROFESOR BOYARCHUK PERMANECERA EN SANTIAGO HASTA FINES DE LA CONFERENCIA. OSIPOV MANTUVO CONFIDENCIO QUE YELTSIN LE HABIA PEDIDO, INICIALMENTE, QUE SUSPENDIERA SU VIAJE, PUES AUSENCIA DE PRESIDENTE ACADEMIA DE CIENCIAS EL 25 DE ABRIL, DIA DEL REFERENDUM, NO SERIA BIEN VISTO AUN MAS, QUIZAS MAL INTERPRETADO.
7. CONVERSANDO EN LA MESA CON PROFESOR OSIPOV SOBRE POSIBLES AREAS DE COOPERACION CIENTIFICA Y TECNOLOGICA, SE EXPLAYO EN DETALLE SOBRE EL ALTO NIVEL ALCANZADO POR INSTITUTOS ESPECIALIZADOS DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS EN INVESTIGACIONES SISMOLOGICAS, CON ENFASIS EN LA PREDICCION DE TALES FENOMENOS.
8. CONTESTANDO PREGUNTAS DE US., NI OSIPOV NI KOPTEV HABLAN IDIOMAS EXTRANJEROS. SERA, POR LO TANTO, NECESARIO PROVEERLES SERVICIOS DE INTERPRETACION DEL RUSO AL ESPANOL. BOYARCHUK HABLA ALGO DE ESPAÑOL PERO NO LO SUFICIENTE COMO PARA MANTENER UNA CONVERSACION EN NUESTRO IDIOMA.
9. AGRAUS. PONER CONTENIDO PARRAFO 2 PRESENTE TELEX EN CONOCIMIENTO DE JEFE DE GABINETE SEPREREP.

HOLGER

END